

178 - Island Awaiting the Wind

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:09] Spoken

Oh, boy. What a mood...

[00:20] Spoken

You held on to that.

[00:24] Spoken

Kourin...

[00:26] Spoken

Why...?

[00:32] Spoken

I want you to stop trying to rescue me.

[00:36] Spoken

Stop trying to find me.

[00:40] Spoken

I just assumed that Aichi was looking for help from wherever he is.

[00:46] Spoken

But... is he actually trying to avoid us?

[00:53] Spoken

Darn it! Why, Aichi?!

[00:56] Spoken

Why are you rejecting us?!

[00:58] Spoken

I'm sure he's got some reason...

[01:01] Spoken

What reason?!

[01:03] Spoken

If I knew that, I wouldn't be rackin' my brains like this!

[01:05] Spoken

What the heck, junior?!

[01:07] Spoken

What the heck, senior?!

[01:11] Spoken

Cut it out, you two.

[02:50] Spoken

How long are we gonna mope around like this?!

[02:54] Spoken

I'm gonna go see Aichi!

[02:56] Spoken

Aichi might not wanna see me...

[03:01] Spoken

...but I...

[03:02] Spoken

But I wanna see him!

[03:05] Spoken

Me too!

[03:07] Spoken

I wanna ask Brother Aichi to his face
why he doesn't wanna see us!

[03:11] Spoken

Kamui!

[03:13] Spoken

Ishida!

[03:16] Spoken

The only way we can meet Aichi is by
gettin' stronger than the Quatre Knights!

[03:20] Spoken

So what we need right now is...

[03:23] Spoken

...intensive training!

[03:24] Spoken

Who's a strong guy that'd
be willing to train us?

[03:28] Spoken

Ren Suzugamori wouldn't help...

[03:31] Spoken

Koutei went back to school...

[03:35] Spoken

It'll be difficult findin' someone
as strong as the Quatre Knights.

[03:40] Spoken

What should we do?

[03:41] Spoken

Welcome.

[03:45] Spoken

The wind...

[03:49] Spoken

Leon Souryu!

[03:57] Spoken

Please, Leon Souryu!

[04:00] Spoken

Train us!

[04:02] Spoken

We wanna get strong!

[04:03] Spoken

It's to rescue Aichi!

[04:06] Spoken

Fine, Naoki Ishida.

[04:08] Spoken

You can come over...

[04:10] Spoken

...to my island.

[04:13] Spoken

Yes!

[04:14] Spoken

Leon Souryu has agreed to train us!

[04:17] Spoken

Leon is the best guy to train us, bar none!

[04:21] Spoken

Huh? Did Leon remember me?

[04:26] Spoken

Huh?

[04:29] Spoken

I'm not going.

[04:30] Spoken

Me neither.

[04:31] Spoken

What?!

[04:34] Spoken

Misaki! Kai! Why?!

[04:38] Spoken

Why won't you go to train?!

[04:40] Spoken

Don't you care about Aichi?!

[04:43] Spoken

That's not it.

[04:45] Spoken

They just mean they want time
to sort their feelings out.

[04:49] Spoken

I agree with Ishida!

[04:52] Spoken

Nothin's gonna change if we just sit here.

[04:54] Spoken

We should train to get stronger!

[04:56] Spoken

Well, sure...

[04:59] Spoken

I mean, I think so, too...

[05:02] Spoken

Excuse me.

[05:05] Spoken

If the famous Leon Souryu has extended
you an invitation, you should take it.

[05:10] Spoken

Indeed, you should go.

[05:15] Spoken

You can sort out your feelings
anywhere, can't you?

[05:19] Spoken

Here, I got you tickets!

[05:24] Spoken

Your name is in here too, Manager.

[05:27] Spoken

Of course!

[05:28] Spoken

If you're doing a retreat,
your leader's going with you.

[05:32] Spoken

What about the shop?

[05:33] Spoken

No worries. I'll get somebody to help.

[05:36] Spoken

Heh! Fine...

[05:37] Spoken

Anyway, right now, we gotta act!

[05:40] Spoken

Right?

SIGN Island Awaiting the Wind

[05:59] Spoken

So this is Leon Souryu's island...

[06:02] Spoken

Awesome!

[06:04] Spoken

It's like the prototypical
island lost at sea.

[06:07] Spoken

Long time no see, Naoki Ishida.

[06:10] Spoken

Leon Souryu!

[06:12] Spoken

Just Leon is fine.

[06:14] Spoken

I appreciate you trainin' us!

[06:17] Spoken

Don't mention it.

[06:24] Spoken

Take whatever rooms you want.

[06:26] Spoken

As long as you're on this island,
you're my guests.

[06:29] Spoken

Leave the meals to me.

[06:31] Spoken

To us!

[06:33] Spoken

I'm really grateful! I owe you for this.

[06:36] Spoken

Indeed. You should be grateful.

[06:46] Spoken

Leon...

[06:48] Spoken

You remember Aichi, don't you?

[06:51] Spoken

That's right. Just like Ren...

[06:55] Spoken

...you're sitting on the fence.

[06:58] Spoken

Calm.

[07:00] Spoken

Sometimes the wind stops blowing.

[07:04] Spoken

Man, we're up high!

[07:06] Spoken

It feels great! Let's start trainin'!

[07:10] Spoken

Yeah!

[07:12] Spoken

Huh?

[07:13] Spoken

Where're Kai and Misaki?

[07:15] Spoken

They said they didn't feel like it.

[07:18] Spoken

Sheesh. Then we'll start without them.

[07:21] Spoken

Yeah.

[07:22] Spoken

Leon, I'm countin' on you.

[07:24] Spoken

Fine.

[07:26] Spoken

All right, Jillian, please.

[07:28] Spoken

Okay.

[07:29] Spoken

How about you?

[07:31] Spoken

Uh... I'm good for now.

[07:34] Spoken

Roger!

[07:35] Spoken

Then I'll catch some seafood for dinner!

[07:39] Spoken

Looking forward to it!

[07:42] Spoken

Stand up, my Vanguard!

[07:42] Spoken

Stand up, Vanguard!

[07:48] Spoken

Attack!

[07:52] Spoken

I lost...

[07:54] Spoken

One more time!

[07:58] Spoken

Attack!

[07:59] Spoken

One more time!

[08:02] Spoken

Attack!

[08:04] Spoken

Once more...

[08:06] Spoken

No. After this, there would be no point.

[08:09] Spoken

What?!

[08:11] Spoken

You don't know how to use your own wind.

[08:15] Spoken

Until you understand that,
we're just wasting time.

[08:18] Spoken

What are you talkin' about?!

[08:20] Spoken

Fights are the only way to get stronger!

[08:22] Spoken

I get stronger by figurin'
stuff out while fighting!

[08:26] Spoken

Ain't that how it works?

[08:31] Spoken

You need to go to that islet.

[08:35] Spoken

Do so, and I'll fight you again.

[08:38] Spoken

Say what?!

[08:39] Spoken

I don't understand!

[08:46] Spoken

Go to that islet?

[08:48] Spoken

Gimme a break.

[08:50] Spoken

Leon may have agreed to host
this retreat on a whim,

[08:54] Spoken

but I'm totally serious about it.

[08:57] Spoken

If he refuses to fight me
unless I go there...

[09:01] Spoken

...then I'll do it! It'll be easy!

[09:04] Spoken

Warp speed warm-up!

[09:06] Spoken

Yeah!

[09:13] Spoken

Huh?

[09:17] Spoken

What is this?

[09:20] Spoken

The current is faster than it looks,
so I can't move forward!

[09:28] Spoken

No matter how many times I try,
I can't make any headway.

[09:31] Spoken

What should I do?

[09:33] Spoken

Ishida!

[09:36] Spoken

Good luck!

[09:38] Spoken

Sharlene...

[09:41] Spoken

Yay!

[09:43] Spoken

We're having a feast tonight!

[09:46] Spoken

Wow...

[09:48] Spoken

What a catch, what a catch...

[09:52] Spoken

I see. If I use somethin'
like that to get there...

[09:56] Spoken

Leon never said
I had to swim there!

[10:00] Spoken

It's like, you don't cross a bridge,
but walk across it.

[10:04] Spoken

Maybe this'll do it...

[10:06] Spoken

Ishida!

[10:07] Spoken

I'll help you!

[10:09] Spoken

Kamui!

[10:10] Spoken

You too?

[10:11] Spoken

Yeah. Leon told me to go to that islet.

[10:14] Spoken

Let's get there just to
see the look on his face!

[10:19] Spoken

Yeah!

[10:20] Spoken

Fight!

[10:21] Spoken

Full power!

[10:22] Spoken

Fight!

[10:22] Spoken

Full...

[10:23] Spoken

Fight!

[10:23] Spoken

...power!

[10:24] ---

Fight!

[10:24] ---

Power!

[10:25] ---

Fight!

[10:26] ---

Urgh!

[10:26] Spoken

This ain't workin'!

[10:27] Spoken

We're not movin'!

[10:31] Spoken

I ain't givin' in!

[10:33] Spoken

Yeah!

[10:37] Spoken

All right! This time we're
definitely gettin' there!

[10:41] Spoken

I don't know about this...

[10:44] Spoken

Where there's a will, there's a way.
You ain't got the will, it ain't gonna work.

[10:47] Spoken

Um...

[10:49] Spoken

They say, "Clear your mind of all fun thoughts,
and you'll even be able to fly..."

[10:54] Spoken

That ain't quite right, but here I go!

[11:00] Spoken

Well?!

[11:02] Spoken

Didn't work. It's far. Too far!

[11:11] Spoken

How can we get to that islet?

[11:14] Spoken

Feelin's! If we're passionate about it,
we can get there for sure!

[11:19] Spoken

Let's go, Kamui!

[11:20] Spoken

Y-Yeah...

[11:36] Spoken

Welcome.

[11:38] Spoken

Oh, it's just you two.

[11:41] Spoken

Put these on and help me.

[11:45] Spoken

Ren, you look handsome in an apron.

[11:48] Spoken

Do I?

[11:50] Spoken

It looks good on you too, Asaka.

[11:52] Spoken

Fight me, mister!

[11:54] Spoken

Teach me, mister!

[11:55] Spoken

Mister!

[11:56] Spoken

Hey, Mister!

[11:58] Spoken

"Mister"...

[11:59] Spoken

Mister, please!

[12:00] Spoken

Mister!

[12:01] Spoken

Mister!

[12:03] Spoken

I feel like an old man...

[12:13] Spoken

We can't get there, no matter what we try.

[12:15] Spoken

What should we do?!

[12:18] Spoken

All this time, I've believed you could do anything if you had the passion.

[12:23] Spoken

But...

[12:26] Spoken

No, I ain't givin' up!

[12:28] Spoken

If I give up, it's over!

[12:30] Spoken

There's gotta be...

There's gotta be a way!

[12:40] Spoken

She makes her way through it so easily, so why can't we?

[12:45] Spoken

Yeah...

[13:13] Spoken

Leon!

[13:22] Spoken

Around here, that fruit is
only found on the islet.

[13:26] Spoken

It looks like you got there.

[13:28] Spoken

Let's fight.

[13:29] Spoken

Sure.

[13:32] Spoken

Stand up, my Vanguard!

[13:32] Spoken

Stand up, Vanguard!

[13:36] Spoken

Leon is using Aqua Force.

[13:38] Spoken

Ishida is using his usual Narukami.

[13:42] Spoken

Oh! A fight?

[13:52] Spoken

Savage wind!

[13:53] Spoken

Become a shock wave and
awaken the blue dragon!

[13:57] Spoken

I ride...

[13:59] Spoken

...Blue Storm Wave Dragon, Tetra-burst Dragon!

[14:03] Spoken

Here I come, Naoki Ishida!

[14:05] Spoken

Attack!

[14:18] Spoken

You told me to go to that
little island, right?

[14:21] Spoken

This is my answer!

[14:23] Spoken

Scorching soul!

[14:26] Spoken

Smash everything with your steel fists!

[14:30] ---

Ride!

[14:32] Spoken

Brawler, Big Bang Knuckle Buster!

[14:39] Spoken

A new unit...

[14:41] Spoken

Knuckle Buster attacks!

[14:44] Spoken

Drive check!

[14:47] Spoken

Critical trigger!

[14:50] Spoken

I give the power to Skyhowl and the extra critical to Knuckle Buster.

[15:02] Spoken

Nice eyes.

[15:04] Spoken

I'll answer the sparkling of those eyes with all my might!

[15:08] Spoken

Whirling wind and surging wave!

[15:12] Spoken

Call forth a fierce storm and bring down blue judgment

[15:15] Spoken

upon the one who incurs your wrath!

[15:18] Spoken

Seek my mate!

[15:27] Spoken

I'll give the name of the blue storm to that noble water general!

[15:32] Spoken

Blue Storm Marine General, Starless!

[15:35] Spoken

Legion!

[15:40] Spoken

This is Leon's Legion.

[15:44] Spoken

I'll tell you one thing.

The wind will blow four times.

[15:47] Spoken

What?

[15:48] Spoken

Call!

[15:51] Spoken

The first time. Zaharias attacks Big Bang Knuckle!

[16:00] Spoken

The second time. Ianis attacks with a boost from Border!

[16:11] Spoken

I give the power to Knuckle Buster!

[16:13] Spoken

Border's skill!

[16:16] Spoken

Zaharias switches.

[16:17] Spoken

The third time. Zaharias attacks Skyhowl!

[16:26] Spoken

Prepare yourself.

[16:28] Spoken

The fourth time the wind blows...
will be a storm!

[16:33] Spoken

Legendary blue dragon and brethren,

[16:35] Spoken

pulverize with the unlimited storm power!

[16:39] Spoken

Tear to shreds! Burst and scatter!

[16:43] Spoken

Legion attack!

[16:46] Spoken

Legion skill!

[16:48] Spoken

With the fourth or greater battle,
it gets power and an extra critical!

[16:53] Spoken

And then Counterblast!

[16:55] Spoken

Draw!

[16:57] Spoken

I retire your Wildclock!

[17:03] Spoken

The total is 28000 with a 2 critical.

[17:06] Spoken

If the attack goes through, Leon wins!

[17:09] Spoken

Ishida...

[17:11] Spoken

Blue Storm Burst!

[17:15] Spoken

A burning soul doesn't
let any attacks through!

[17:19] Spoken

Toshu!

[17:23] Spoken

Quintet Wall!

[17:31] Spoken

35000 shield?!

[17:35] Spoken

Drive trigger check.

[17:41] Spoken

Turn end.

[17:43] Spoken

He got through it!

[17:44] Spoken

Waves come from this way and that way,

[17:48] Spoken

and their size ain't set.

[17:52] Spoken

To get to that islet,

[17:53] Spoken

just pushing our way through
the waves head on didn't work.

[17:59] Spoken

We predicted the waves,
took a roundabout path, drifted back...

[18:03] Spoken

That's how we got to the little island.

[18:06] Spoken

And that's when it hit us.

[18:09] Spoken

You can't just trust everything to
your feelings and act recklessly.

[18:13] Spoken

It's also necessary to adapt to the
circumstances an' try various things.

[18:18] Spoken

Ishida's deck here is a new one
that the two of us came up with.

[18:23] Spoken

I'll show you that I'm not
the same guy I was before!

[18:28] Spoken

Call!

[18:30] Spoken

I'm gonna pack my fist with these two souls!

[18:34] Spoken

Fill me up and tremble!

[18:36] Spoken

Make him surrender!

[18:38] Spoken

Seek mate!

[18:48] Spoken

King of striking who cuts through
the air at a high speed!

[18:52] Spoken

Brawler, Big Bang Slash Buster!

[18:55] Spoken

Legion!

[19:02] Spoken

This is my new Legion!

[19:05] Spoken

With Legion's skill, it gets +5000 power.

[19:10] Spoken

And I also get to attack
four of my opponent's units.

[19:14] Spoken

Skyhowl!

[19:18] Spoken

Get excited, my soul!

[19:21] Spoken

Burst open with your friend's feeling!

[19:24] Spoken

Legion attack!

[19:34] Spoken

Your wind may blow four times,

[19:36] Spoken

but my fist is gonna knock
out four units at once!

[19:41] Spoken

Great Gattling Punch!

[19:47] Spoken

Go!

[20:01] Spoken

So close...

[20:03] Spoken

If only he'd drawn a critical
trigger, he would've won.

[20:08] Spoken

By retiring your rear-guard, you don't
have much chance of doing a fourth attack.

[20:14] Spoken

That's not the Ishida I know.

[20:17] Spoken

Before, he always let his
feelings get the best of him.

[20:20] Spoken

But now he's looking ahead.

[20:23] Spoken

Turn end.

[20:25] Spoken

Now it's 5 to 4.

[20:27] Spoken

If he can withstand these next attacks,
Ishida has a chance to win.

[20:33] Spoken

Unfortunately, this is the final wind.

[20:38] Spoken

What?!

[20:39] Spoken

Call!

[20:42] Spoken

The wind turns into a storm four times.

[20:44] Spoken

The first time!

[20:48] Spoken

The second time!

[20:53] Spoken

Tidal stands after it attacks!

[21:03] Spoken

And the fourth time.

[21:05] Spoken

Again, the roar of the storm!

[21:08] Spoken

Blue Storm Burst!

[21:20] Spoken

Not yet!

[21:21] Spoken

Damage trigger...

[21:24] Spoken

...check!

[21:27] Spoken

I lost again?!

[21:29] Spoken

Certainly, you lose often.

[21:32] Spoken

What's that?!

[21:33] Spoken

But therein lies your strength, as well.

[21:38] Spoken

Your virtue is not letting
your feelings break.

[21:41] Spoken

Even if you lose and lose again,
you always rise.

[21:45] Spoken

However, it takes more than feelings.

[21:49] Spoken

This time, you learned how to

take advantage of your virtue.

[21:56] Spoken

I definitely ain't gonna forget it, Leon!

[22:03] Spoken

I'm gonna keep getting up
again like Ishida, too,

[22:08] Spoken

and beat the Quatre Knights!

[22:09] Spoken

Yeah!

[22:10] Spoken

Let's do it, Kamui!

[22:14] Spoken

But before that, let's eat!

[22:16] Spoken

Okay! We're having an
imperial fish feast tonight!

[23:56] Spoken

You lose a lot...

[23:58] ---

Yeah...

[23:59] Spoken

Wait, why do I gotta
hear that from you, Kamui?!

[24:01] Spoken

Oh, no, I was also thinking
that's where your strength is!

[24:05] ---

Hmph.

[24:06] Spoken

Blaster Blade... Is your thinking
different than Aichi's?

[24:10] Spoken

Next time: Kai's Will.

SIGN Kai's Will

[24:12] Spoken

Kai sure seems troubled.

[24:15] Spoken

Yeah. Unlike you, he's not a simple guy.

[24:18] Spoken

Yeah...

[24:19] Spoken

You wanna run that by me again?!

[24:21] ---

Ow ow ow!

Revision #1

Created 2026-01-29 03:02:34 UTC by whimsee

Updated 2026-01-29 03:02:34 UTC by whimsee